



Исполнительный совет Программы Организации  
Объединенных Наций по населенным пунктам

Первое совещание (возобновленное)

Найроби, 19-20 ноября 2019 года

Пункт 8 предварительной повестки дня\*

План работы Исполнительного совета, включая заседания его Бюро, на 2020 год

## Предлагаемые организация работы и план работы Исполнительного совета и его Бюро на 2020 год

### I. Предлагаемый порядок организации работы совещаний Исполнительного совета

1. В целях эффективного проведения работы Исполнительного совета в 2020 году Бюро Исполнительного совета Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) на своем совещании, состоявшемся 21 июня 2019 года, рекомендовало Исполнительному совету рассмотреть порядок организации работы, изложенный в настоящем документе. Предлагаемый порядок организации работы был разработан с учетом резолюции 73/239 Генеральной Ассамблеи об осуществлении решений конференций Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и по жилью и устойчивому городскому развитию и укреплению Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам; доклада о работе Рабочей группы открытого состава (A/73/726); Правил процедуры Исполнительного совета, принятых на его первом совещании 30 мая 2019 года (HSP/HA.1/HLS.3).

#### A. Цикл и периодичность совещаний и предлагаемые сроки проведения

2. Исполнительному совету было рекомендовано провести три совещания в год: одно ежегодное и два очередных совещания. Продолжительность ежегодного совещания составит три дня, и его предлагается провести в конце марта или начале апреля 2020 года; первое очередное совещание продлится один день и состоится в середине сентября; второе очередное совещание продлится два дня и состоится в течение первой недели декабря. Исполнительный совет, возможно, пожелает вновь рассмотреть вопрос о периодичности и продолжительности совещаний в надлежащее время, с тем чтобы обеспечить гибкость в отношении будущих циклов. Кроме того, во избежание дополнительных расходов, связанных с регистрацией в выходные дни, предшествующие совещанию, рекомендуется, чтобы заседания Исполнительного совета не начинались в понедельник.

3. В частности, Бюро Исполнительного совета рекомендовало, чтобы:

а) первым совещанием Исполнительного совета в 2020 году стало ежегодное трехдневное совещание, которое будет проведено с 31 марта по 2 апреля;

б) первое очередное совещание в 2020 году продолжительностью в один день было проведено 16 сентября;

\* HSP/EB.1/1/Rev.1.

с) второе очередное совещание в 2020 году продолжительностью в два дня было проведено 2 и 3 декабря.

## **В. Срок полномочий Председателя, заместителей Председателя и Докладчика Исполнительного совета**

4. В соответствии с правилом 9.1 правил процедуры Исполнительного совета, Исполнительный совет ежегодно на своей первой очередной сессии избирает из числа своих членов Бюро в составе Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика. В соответствии с правилом 9.3 этих правил должности Председателя и Докладчика ежегодно поочередно занимают представители различных региональных групп. Нынешние должностные лица Бюро были избраны на первом совещании Исполнительного совета, состоявшемся 30 мая 2019 года. Для эффективного ведения работы Бюро Исполнительный совет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о согласовании срока полномочий Председателя, заместителей Председателя и Докладчика Исполнительного совета с циклом совещаний Исполнительного совета, изложенным выше. В этой связи Исполнительному совету рекомендуется ежегодно избирать на своем втором очередном совещании нового Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика из числа своих членов. В качестве переходной меры предлагается в порядке исключения продлить срок полномочий нынешнего Председателя, заместителей Председателя и Докладчика до второго очередного совещания в 2020 году.

## **С. Дата получения документации**

5. Дата получения государствами-членами официальной документации перед каждым совещанием должна соответствовать правилам процедуры Исполнительного совета. В соответствии с правилом 6.8 предсессионные документы для каждого совещания Совета должны быть получены за четыре недели до даты совещания, к которому они относятся, а в соответствии с правилом 3 уведомление, включая повестку дня совещания, должно быть получено за 42 дня до начала совещания.

6. Директор-исполнитель проинформирует государства-члены о ходе подготовки к совещанию Исполнительного совета не менее чем за две недели до начала совещания. В интересах экономии средств Исполнительный совет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об ограничении перевода официальной документации меньшим числом языков, но при этом по-прежнему может обеспечиваться устный перевод на все языки. Совет, возможно, также пожелает рассмотреть рекомендацию Отдела конференционного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби о том, чтобы сессионная документация для одно- или двухдневных совещаний Исполнительного совета была только на английском языке.

## **Д. Совместные совещания Бюро**

7. В соответствии с правилом 28 правил процедуры Ассамблеи ООН-Хабитат (HSP/HA.1/HLS.2), которое предусматривает возможность проведения совместных заседаний бюро Ассамблеи ООН-Хабитат, Комитета постоянных представителей и Исполнительного совета, предлагается, чтобы Исполнительный совет рассмотрел вопрос о периодичности и цикле таких совместных заседаний Бюро и создал платформу для достижения целей:

- a) обеспечения координации деятельности руководящих органов;
- b) коллективного подведения итогов работы руководящих органов;
- c) выявления потенциальных пробелов и возникающих проблем и принятия решений о том, как их следует последовательно устранять.

## **Е. Форма представления официальных итогов совещаний Исполнительного совета**

8. Исполнительный совет, возможно, пожелает принять решение о том, отражать ли итоги своих совещаний в виде резолюций и/или решений, принимая во внимание четырехлетний перерыв между сессиями Ассамблеи ООН-Хабитат. Можно рассмотреть примеры:

- a) утверждения годовой программы работы и бюджета на основе резолюций с учетом практики Совета управляющих и того, что документы должны окончательно утверждаться Генеральной Ассамблеей;
- b) утверждения предварительной повестки дня и сроков проведения предстоящих сессий Исполнительного совета посредством принятия решений;

с) вынесения рекомендаций и консультативных заключений посредством резолюций либо в отношении последующих действий Директора-исполнителя, либо для рассмотрения государствами-членами на основе мандата Исполнительного совета, предусматривающего регулярный контроль за оперативной деятельностью ООН-Хабитат.

## **Ф. Участие партнеров и заинтересованных сторон в совещаниях Исполнительного совета и организация параллельных мероприятий**

9. Исполнительный совет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о периодичности участия заинтересованных сторон и партнеров в своих совещаниях. В соответствии с правилом 17.2 правил процедуры Исполнительного совета представители Секретариата Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, любые другие организации системы Организации Объединенных Наций, включая международные финансовые учреждения и региональные банки развития, могут участвовать в заседаниях Совета в качестве наблюдателей для консультаций по вопросам, относящимся к их деятельности или связанным с вопросами координации, в том числе по приглашению Исполнительного совета. Правило 17.3 также позволяет Совету, когда он считает это целесообразным, предлагать межправительственным организациям и неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете или аккредитованным при Ассамблее ООН-Хабитат, принять участие в обсуждении вопросов, касающихся их деятельности.

10. Исполнительный совет, возможно, пожелает принять решение о том, следует ли предлагать межправительственным и неправительственным организациям принять участие в каждом очередном и ежегодном совещаниях или же их следует приглашать только на ежегодные совещания. Бюро рекомендовало обеспечить, чтобы участие заинтересованных сторон и организация параллельных мероприятий не влекли за собой дополнительные расходы. В связи с этим Исполнительный совет, возможно, пожелает ограничить организацию параллельных мероприятий в кулуарах своих совещаний.

## **Г. Предложение об учреждении специальных рабочих групп**

11. В соответствии с пунктом 5 решения 1/3 Ассамблеи ООН-Хабитат о порядке перехода к новой структуре управления ООН-Хабитат, в котором Исполнительному совету поручается продолжить обсуждение и завершить разработку политики ООН-Хабитат в области привлечения заинтересованных сторон в соответствии с просьбой Совета управляющих, содержащейся в его резолюции 26/7, Исполнительный совет, возможно, пожелает учредить для этой цели специальную рабочую группу.

12. В соответствии с правилом 11 правил процедуры Исполнительного совета Бюро на своем совещании, состоявшемся 21 июня 2019 года, рекомендовало Совету рассмотреть вопрос о создании специальной рабочей группы по бюджетным и административным вопросам. Совет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о создании любых других специальных рабочих групп, которые он сочтет необходимыми, определить их круг ведения и передать им любые вопросы в рамках своего мандата для их рассмотрения и представления докладов.

## **Н. Регулярные пункты повестки дня для рассмотрения Исполнительным советом**

13. Внимание Исполнительного совета обращается на перечисленные ниже пункты для внесения предложений и замечаний или для включения дополнительных пунктов, которые могли бы рассматриваться на регулярной основе Исполнительным советом в соответствии с докладом о работе Рабочей группы открытого состава, учрежденной Председателем Комитета постоянных представителей при Программе Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (A/73/726) во исполнение резолюции 72/226 Генеральной Ассамблеи:

а) годовые программа работы и бюджет ООН-Хабитат: годовые программа работы и бюджет ООН-Хабитат будут включены в повестку дня совещаний Исполнительного совета для рассмотрения на его ежегодном совещании;

б) годовой доклад об осуществлении стратегического плана ООН-Хабитат: годовой доклад об осуществлении стратегического плана будет включен в повестку дня совещаний Исполнительного совета для рассмотрения на его ежегодном совещании;

с) финансовые, бюджетные и административные вопросы: вопросы, касающиеся финансового положения ООН-Хабитат, использования ресурсов, стратегии мобилизации ресурсов, текущей реструктуризации ООН-Хабитат и финансирования ООН-Хабитат, включая

осуществление стратегии мобилизации ресурсов в соответствии со стратегическим планом, будут включены в повестку дня совещаний Исполнительного совета в качестве регулярного пункта;

d) осуществление резолюций и решений, принятых Ассамблеей ООН-Хабитат, будет регулярным пунктом повестки дня совещаний Исполнительного совета;

e) брифинг по теме нормативной и оперативной деятельности ООН-Хабитат будет одним из регулярных пунктов повестки дня совещаний Исполнительного совета, с тем чтобы Совет мог осуществлять контроль за ней. Директор-исполнитель проведет также брифинг по деятельности в странах в рамках регулярного пункта повестки дня совещаний Совета, включая примеры работы ООН-Хабитат на страновом уровне, которые не могут быть охвачены годовым докладом.

## **II. Предлагаемая предварительная повестка дня ежегодного совещания Исполнительного совета в 2020 году\*\***

14. Рекомендуются, чтобы первым совещанием Исполнительного совета в 2020 году стало ежегодное совещание, которое запланировано провести с 31 марта по 2 апреля 2020 года, и чтобы повестка дня этого совещания была следующей:

1. Открытие совещания
2. Организационные вопросы:
  - a) утверждение предварительной повестки дня и плана работы ежегодного совещания в 2020 году;
  - b) принятие доклада о работе возобновленного первого совещания
3. Финансовые, бюджетные и административные вопросы
4. Утверждение годовой программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2021 год
5. Доклад об осуществлении стратегического плана ООН-Хабитат:
  - a) получение годового доклада за 2019 год о стратегическом плане на 2014-2019 годы;
  - b) обновленная информация о заключительном докладе в отношении полного цикла стратегического плана ООН-Хабитат на 2014-2019 годы и о первичном докладе об оценке;
  - c) доклад об осуществлении стратегического плана ООН-Хабитат на 2020-2023 годы:
    - i) система подотчетности;
    - ii) финансовый план;
    - iii) политика управления по результатам
6. Брифинг по теме осуществления резолюций и решений, принятых на первой сессии Ассамблеи ООН-Хабитат
7. Брифинг по теме нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат
8. Продление срока полномочий Председателя, заместителей Председателя и Докладчика
9. Предварительная повестка дня первого очередного совещания Исполнительного совета в 2020 году, запланированного на 16 сентября 2020 года
10. Прочие вопросы
11. Закрытие совещания.

---

\*\* Предварительная повестка дня ежегодного совещания Исполнительного совета, которое запланировано провести в марте 2020 года, была рекомендована Бюро Исполнительного совета на его совещании 21 июня 2019 года.

### **III. Предлагаемая предварительная повестка дня первого очередного совещания в 2020 году**

15. Рекомендуется, чтобы Исполнительный совет провел свое первое очередное совещание в 2020 году в среду, 16 сентября 2020 года, и чтобы повестка дня этого совещания была следующей:

1. Открытие совещания
2. Организационные вопросы:
  - a) утверждение аннотированной предварительной повестки дня и плана работы первого очередного совещания в 2020 году;
  - b) принятие доклада о работе ежегодного совещания в 2020 году
3. Финансовые, бюджетные и административные вопросы
4. Доклад об осуществлении стратегического плана ООН-Хабитат:
  - a) брифинг по теме проведения оценки стратегического плана ООН-Хабитат на 2014-2019 годы;
  - b) доклад об осуществлении стратегического плана ООН-Хабитат на 2020-2023 годы
5. Брифинг по теме осуществления резолюций и решений, принятых на первой сессии Ассамблеи ООН-Хабитат
6. Брифинг по теме нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат
7. Предварительная повестка дня второго очередного совещания в 2020 году
8. Прочие вопросы
9. Закрытие совещания.

### **IV. Предлагаемая предварительная повестка дня второго очередного совещания в 2020 году**

16. Рекомендуется, чтобы Исполнительный совет провел свое второе очередное совещание в 2020 году 2 и 3 декабря 2020 года, и чтобы повестка дня этого совещания была следующей:

1. Организационные вопросы:
  - a) утверждение аннотированной предварительной повестки дня и плана работы второго очередного совещания в 2020 году;
  - b) принятие доклада о работе первого очередного совещания в 2020 году
2. Финансовые, бюджетные и административные вопросы
3. Доклад об осуществлении стратегического плана ООН-Хабитат:
  - a) брифинг по теме проведения оценки стратегического плана ООН-Хабитат на 2014-2019 годы;
  - b) доклад об осуществлении стратегического плана ООН-Хабитат на 2020-2023 годы
4. Брифинг по теме осуществления резолюций и решений, принятых на первой сессии Ассамблеи ООН-Хабитат
5. Брифинг по теме нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат
6. Выборы Председателя, заместителей Председателя и Докладчика Исполнительного совета
7. Организация работы и план работы Исполнительного совета и его Бюро на 2021 год
8. Предварительная повестка дня ежегодного совещания в 2021 году

9. Прочие вопросы
  10. Закрытие совещания.
-